

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1968-1969.

31 JANVIER 1969.

**Projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1969.**

AMENDEMENTS PRESENTES  
PAR LE GOUVERNEMENT.

## TITRE I.

Dépenses ordinaires.

### SECTION 2.

Recherche scientifique.

### CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

ART. 41.05. — *Subvention de nature forfaitaire en vue de promouvoir les recherches et les études en matière nucléaire.*

B. Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire, établissement d'utilité publique.

Porter le crédit de 520.000.000 de francs à 540.000.000 de francs.

Augmentation : 20.000.000 de francs.

#### Justification.

Cette augmentation est destinée à subventionner la mise en œuvre d'une activité de radio-éléments dans la région de Charleroi.

R. A 7743

Voir :

Documents du Sénat :  
5-XII (Session de 1968-1969) : Projet de loi;  
139, 152 et 159 (Session de 1968-1969) : Amendements.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1968-1969.

31 JANUARI 1969.

**Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1969.**

AMENDEMENTEN  
VAN DE REGERING.

## TITEL I.

Gewone uitgaven.

### SECTIE 2.

Wetenschappelijk Onderzoek.

### HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

ART. 41.05. — *Subsidie van forfaitaire aard tot bevordering van de opzoekingen en de studiën inzake kernkracht.*

B. Forfaitaire bijdrage in de werkingskosten van het Studiecentrum voor kernenergie, instelling van openbaar nut.

Het krediet van 520.000.000 frank te brengen op 540.000.000 frank.

Verhoging : 20.000.000 frank.

#### Verantwoording.

Deve verhoging is bestemd om de inwerkingtreding van een activiteit voor radio-elementen in de streek van Charleroi te subsidiëren.

R. A 7743

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :  
5-XII (Zitting 1968-1969) : Ontwerp van wet;  
139, 152 en 159 (Zitting 1968-1969) : Amendementen.

## TITRE II.

## Dépenses extraordinaires.

## SECTION 2.

## Recherche scientifique.

## CHAPITRE III.

## Transferts de capitaux.

Insérer un article 61.02 (nouveau) libellé comme suit :

ART. 61.02. — *Subvention visant à l'installation d'une activité de radio-éléments dans la région de Charleroi.*

Crédit d'ordonnancement sollicité : 72.500.000 fr.

Augmentation de 72.500.000 francs.

## Justification.

Subvention visant à l'installation d'une activité de radio-éléments dans la région de Charleroi.

## TITRE III.

## Organismes d'intérêt public — Régie des services frigorifiques de l'Etat belge « Refribel ».

## 5. Dépenses :

Biffer la mention « non limitatif » aux articles ci-après :

## CHAPITRE 52.

- 521.05. Assurances.
- 522.02. Timbres fiscaux.
- 526.01. Frais de manutention.
- 526.02. Frais de raccordement.
- 526.03. Frais de transport.
- 527.01. Précompte mobilier, précompte immobilier.

## CHAPITRE 53.

- 531.01. Combustibles.
- 531.02. Energie électrique.
- 531.03. Eau.
- 531.04. Gaz.
- 531.05. Huile, essence, etc...
- 531.06. Approvisionnements divers.
- 531.07. Ammoniaque ou autres liquides réfrigérants.
- 534.01. Ristournes.
- 534.02. Apurement des créances irrécouvrables.

## CHAPITRE 57.

- 570.02. Versement au personnel.

## TITEL II.

## Buitengewone uitgaven.

## SECTIE 2.

## Wetenschappelijk Onderzoek.

## HOOFDSTUK III.

## Vermogensoverdrachten.

Een artikel 61.02 (nieuw) in te lassen dat luidt als volgt :

ART. 61.02. — *Toelage met het oog op de vestiging van een aktiviteit voor radio-elementen in de streek van Charleroi.*

Aangevraagd ordonnanceringskrediet : 72.500.000 frank.

Vermeerdering met 72.500.000 frank.

## Verantwoording.

Subsidie met het oog op de vestiging van een aktiviteit voor radio-elementen in de streek van Charleroi.

## TITEL III.

## Instellingen van Openbaar Nut — Regie der Belgische Rijkskoel- en vriesdiensten « Refribel ».

## 5. Uitgaven :

De melding « niet limitatief » te schrappen in de hiernavolgende artikels :

## HOOFDSTUK 52.

- 521.05. Verzekeringen.
- 522.02. Fiskale zegels.
- 526.01. Bewerkingskosten.
- 526.02. Aansluitingskosten.
- 526.03. Vervoerkosten.
- 527.01. Roerende voorheffing, onroerende voorheffing.

## HOOFDSTUK 53.

- 531.01. Brandstoffen.
- 531.02. Elektrische energie.
- 531.03. Water.
- 531.04. Gas.
- 531.05. Olie, brandstof, enz...
- 531.06. Verscheidene bevoorradings.
- 531.07. Ammoniac of andere koelvloeistoffen.

- 534.01. Ristorno's.
- 534.02. Vereffening van oninbare schuldvoorringen.

## HOOFDSTUK 57.

- 570.02. Storting aan het personeel.

## CHAPITRE 59.

590.01. Remboursement aux tiers.

590.03. Affectation des fonds en souffrance.

*Justification.*

L'expérience acquise permet une évaluation assez précise des crédits repris à ces articles.

\*\*

Les amendements que le Ministre des Affaires économiques propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'année budgétaire 1969 se traduisent par une augmentation de 20.000.000 de francs des crédits sollicités au Titre I — Dépenses ordinaires — d'une part et par une augmentation de 72.500.000 francs des crédits d'ordonnancement sollicités au Titre II — Dépenses extraordinaires — d'une part.

Ensuite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera à la somme de 7.342.095.000 francs pour les dépenses ordinaires et de 997.300.000 francs (crédits d'ordonnancement) pour les dépenses extraordinaires.

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,*

A. COOLS.

*Le Ministre des Finances,*

Baron SNOY et d'OPPUERS.

## HOOFDSTUK 59.

590.01. Terugbetaling aan derden.

590.03. Aanwending van liggende gelden.

*Verantwoording.*

De verworven ondervinding laat een tamelijk nauwkeurige raming toe van de kredieten uitgetrokken op deze artikels.

\*\*

De amendementen welke de Minister van Economische Zaken voorstelt aan te brengen op het ontwerp van begroting van zijn Departement voor het begrotingsjaar 1969 geven aanleiding tot een vermeerdering van 20.000.000 frank der op Titel I — Gewone uitgaven — aangevraagde kredieten enerzijds en tot een vermeerdering van 72.500.000 frank der op Titel II — Buitengewone uitgaven — aangevraagde ordonnanceringskredieten anderzijds.

Ingevolge die amendementen zal het begrotingsontwerp de som van 7.342.095.000 frank voor de gewone uitgaven en 997.300.000 frank (ordonnanceringskredieten) voor de buitengewone uitgaven bedragen.

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,*

A. COOLS.

*De Minister van Financiën,*

Baron SNOY et d'OPPUERS.